
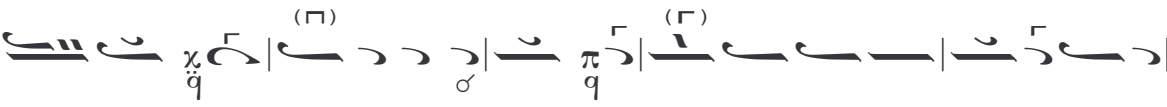


DOXOLOGÍA


(TONO 3)




Glo-riaa ti que nos mos- tras- te la luz; glo-ria**a** Dios en las al-




 tu- ras; y en la tie- rra paz y bue- na vo- lun- tad pa- ra los




hom- bres.




 Te a- la- ba- mos, te ben- de- ci- mos, te a- do- ra mos,




 te glo- ri- fi- ca- mos, te da- mos gra- cias por tu in- men- sa




glo ria.



 Se- ñor Dios y Rey ce- les- tial, Pa- dre om- ni- po- ten- te, Hi



 jo u- ni- gé- ni- to Je- su cri- sto, y Es- pí- ri- tu San- to.



^(Γ)
 Se- ñor Dios, Cor- de- ro de Dios, hi- jo del Pa- dre,
 que car- gas los pe- ca- dos del mun- do: ten pie- dad de no- so- tros,
^(Γ)
 Tú que qui- tas los pe- ca- dos del mun- do.

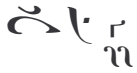
^(Γ)
 Re- ci- be nues- tra sú- pli- ca, tú que es- tas sen- ta- do a la dies
 tra del Pa- dre y ten pie- dad de no- so- tros.

^(Γ)
 Por- que so- lo Tú e- res San- to, so- lo Tú e- res Se-
 ñor, Je- su cri- sto, en la glo- ria de Dios Pa- dre a- mén.

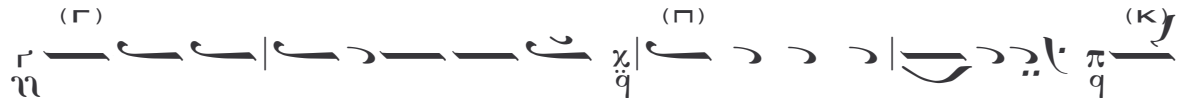
^(Γ)
 To- dos los dí- as te ben- di- go y a- la- bo tu Nom-
 bre pa- ra siem- pre y por los si- glos de los si- glos.



Con- cé- de- nos, oh Se- ñor, con- ser- var- nos es- te dí- a sin pe- ca-



do.



Ben- di- to e- res, oh Se- ñor Dios de nues- tros pad- res; a-



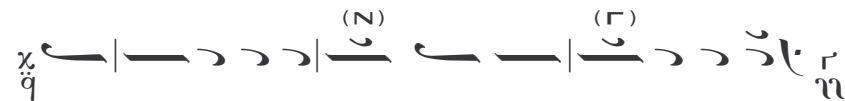
la- ba- do y glo- ri- fi- ca- do se- a tu nom- bre pa- ra siem-



pre a- mén.



Que se- a tu mi- se- ri- cor- dia so- bre no- so- tros, Se- ñor,



con- for- me a nues- tra es- pe- ran- za en ti.



Ben- di- to e- res, oh Se- ñor, en- sé- ña- me tus man- da- mien-



Tos.

^(Γ)
 Se- ñor, Tú has si- do nues- tro re- fú- gio de ge- ne- ra- ción
 en ge- ne- ra ción; yo Te di- go: Se- ñor ten Pie- dad de
^(N)
 mí, sa- na mi al- ma por- que he pe- ca- do con- tra ti.

^(Γ)
 Se- ñor, a ti a- cu- do; en- sé- ña- me a cum- plir tu vo- lun-
^(Γ)
 tad por- que Tú e- res mi Dios.

^(N)
 Por- que de ti ma- na la Vi- da, y en tu Luz ve-
 re- mos la luz.

^(Γ)
 Ex tien- de tu pie- dad so- bre los que te co- no- cen. San- to
^(Γ)
 Dios, San- to po- de- ro- so, San- to in- mor- tal ten pie- dad de no-
 so- tros

Α γι ος ο θε ος α γι ος ι σχυ ρος α γι ος α
 θα να τος ε λε η σον η μας

Glo- ria al Pa- dre al- hi- jo y al Es- πί- ri- tu san- to

A- ho- ra y siem- pre y por los si- glos de los si- glos
 A- mén

San- to in- mor- tal ten pie- dad de no- so- tros.

Α γι ος ο θε ος Α γι ος ι σχυ
 ρος Α γι ος α θα να τος
 ε λε η σον η μας

LA DIVINA LITURGIA

LA ESCALA DE LA LETANÍA DE LA PAZ (Tono 8)

Κυ ρι ε ε λε η σον

Κυ ρι ε ε λε η σον

Κυ ρι ε ε λε η σον

Κυ ρι ε ε λε η σον

Κυ ρι ε ε λε η σον

Κυ ρι ε ε λε η σον

Se- ñor ten pie- dad

Se- ñor ten pie- dad

Se- ñor ten pie- dad

Se- ñor ten pie- dad

Se- ñor ten pie- dad

Se- ñor ten pie- dad

San- ti- si- ma Ma- dre de Dios Sál- va- nos

A ti Señor

LA PRIMERA ANTÍFONA (Tono2)

Por las in-ter-ce-sio-nes de la Ma-dre de Dios Oh Sal-
 va- dor sál- va- nos

la tercera

 Por las in-ter-ce-sio-nes de la Ma- dre de
 Dios oh Sal- va- dor sál- va- nos


LA SEGUNDA ANTÍFONA (Tono2)

Sál- va- nos oh Hi- jo de Dios que re- su- ci- tas- te de los
 muer- tos te can- ta- mos A- le- lu- i- a


TROPARIOS DE LA RESURRECCIÓN

(TONO 1)


(□)




 Cuan- do la pie- dra fue se- lla- da por los ju- dí- os y




 tu pu- rí- si- mo cuer- po fue cus- to dia do por los guar- dias re




 su- ci- ta- ste al ter- cer dí- a oh Sal- va- dor con- ce- dien-




 do al mun- do la vi- da Por lo tan- to los po- de- res ce- les-




 tia les cla- ma- ron a Ti Oh Da- dor de vi- da glo- ria a tu re-



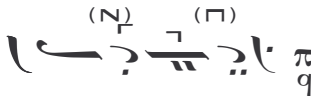
 su- rrec- ción oh Cri- sto glo- ria a tu rei- no glo- ria a



 tu plan de sal- va- ción oh Ú- ni- co a- man- te



 de la hu- ma ni- dad



 dad

(TONO 2)

(Δ) (Γ) (Δ)

Cuan-do des- cen- dis- te a la muer- te, oh Vi- da

In- mor- tal, ma- tas- te al Ha-des con el ra- yo de

tu di- vi- ni- dad, y cuan- do le- van- ta ste a los muer- tos

del fon- do de la tie- rra, to- dos los po- de- res Ce- les-

tia- les cla- ma- ron: ¡Oh Da- dor de vi- da, Cris-

to Dios, glo- ria a Ti!

(Γ) (Δ)

Ti!

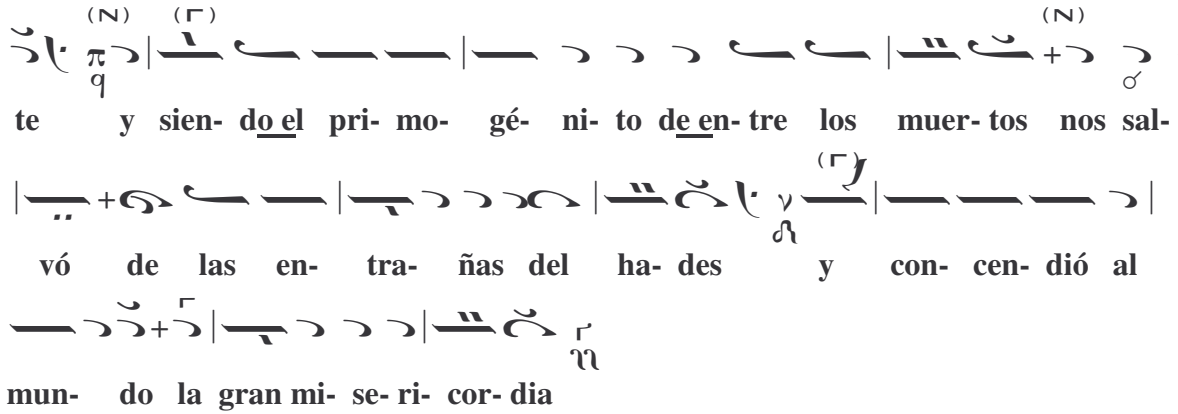
(TONO 3)

(Γ) (Π)

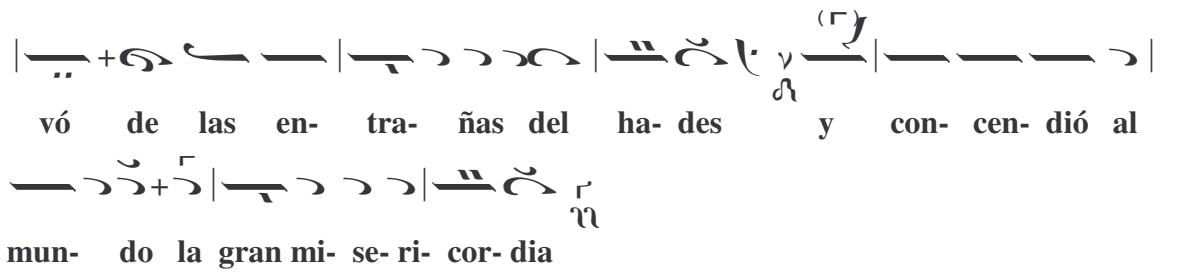
Que se a- le- gren los ce- les- tia- les y que se re- go-

ci- gen los te- rre- na- les por que el Se- ñor des- ple- gó

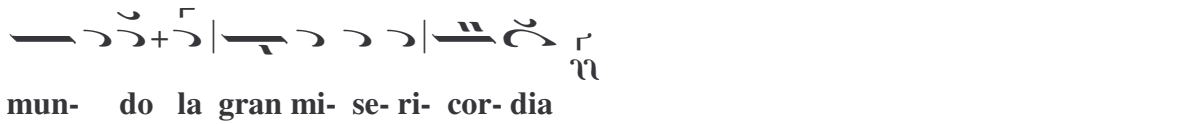
la fuer- za de su bra- zo pi- so- tean- do la muer- te con su muer-



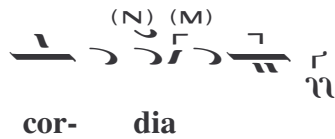
 te y sien- do el pri- mo- gé- ni- to de en- tre los muer- tos nos sal-



 vó de las en- tra- ñas del ha- des y con- cen- dió al

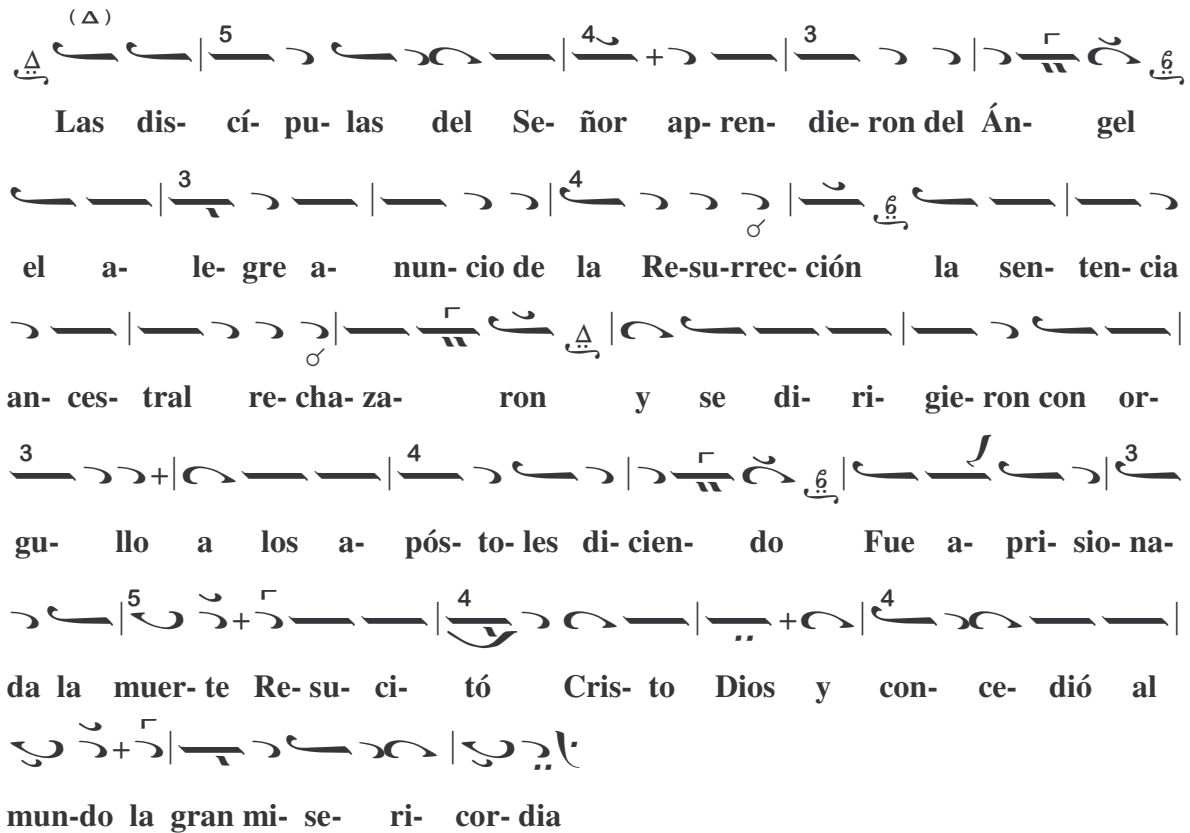


 mun- do la gran mi- se- ri- cor- dia




 cor- dia

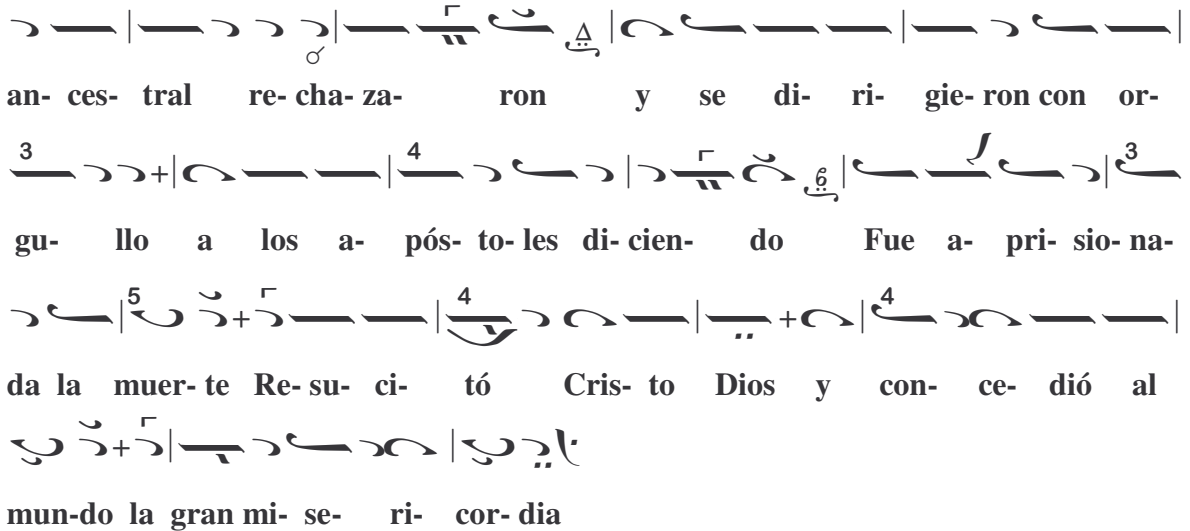
(TONO 4)



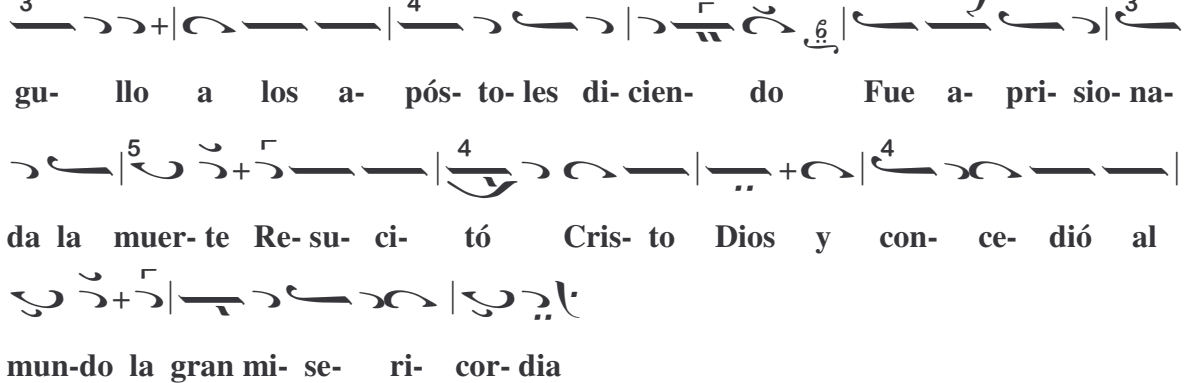
 Las dis- cí- pu- las del Se- ñor ap- ren- die- ron del Án- gel



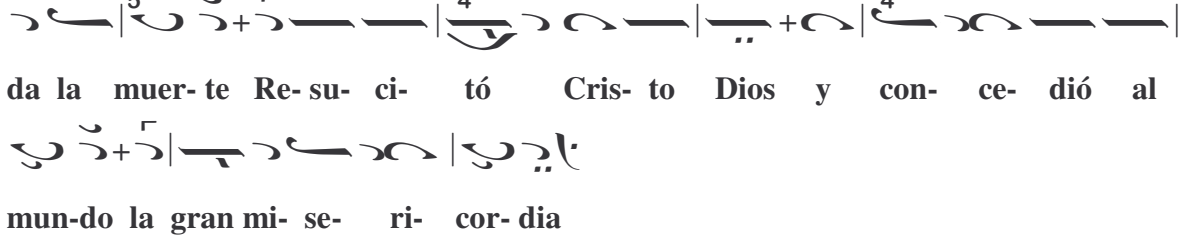
 el a- le- gre a- nun- cio de la Re-su-rrec- ción la sen- ten- cia



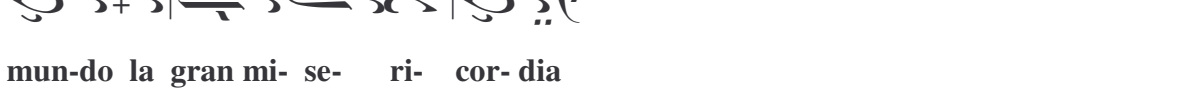
 an- ces- tral re- cha- za- ron y se di- ri- gie- ron con or-



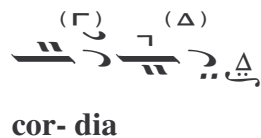
 gu- llo a los a- pós- to- les di- cien- do Fue a- pri- sio- na-



 da la muer- te Re- su- ci- tó Cris- to Dios y con- ce- dió al



 mun- do la gran mi- se- ri- cor- dia



 cor- dia

(TONO 5)

^(κ)
Al co- e- ter- no Ver- bo con el Pa- dre y el Es- pí- ri- tu
Al Na- ci- do de la Vir- gen pa- ra nues- tra sal- va- ción a
la- be- mos oh fie- les y pros- ter- né- mo- nos por- que se
com- pla- ció en ser e- le- va- do en el cuer- po sob- re la
Cruz y so- por- tar la muer- te y le- van- tar a los
muer- tos por su Re- su- rrec- ción glo- rio- sa

^(Δ) ^(κ)
sa

(TONO 6)

^(Δ)
Los po- de- res ce- les- tia- les a- pa- re- cie- ron so- bre tu
se- pul- cro; y los guar- dias que- da- ron co- mo muer- tos;
Ma- rí- a se plan- tó en el se- pul- cro bus- can- do Tu Cuer- po

Pu- rí- si- mo; so- me- tis- te al ha- des sin ser ten- ta- do por
 él; y en- con- tra- ste a la Vir- gen o- tor- gán- do- le la vi- da.
 ¡Oh Re- su- ci- ta- do de en- tre los muer- tos,
 Se- ñor, glo- ria a Ti!

a Ti!

(TONO 7)

Des- tru- ís- te la muer- te con tu cruz y a- bris- te al
 la- drón el Pa- ra- í- so a las Mi- rró- fo- ras los la- men- tos
 tro- cas- te y a tus A- pós- to- les or- de- nas- te pre- di- car
 que re- su- ci- tas- te oh Cri- sto Dios o- tor-
 gan- do al mun- do la gran mi- se- ri- cor- dia

cor- dia

(TONO 8)

^(Γ)
Des- cen- dis- te de las al- tu- ras oh Pia- do- so
y a- cep- tas- te el en- tie- rro de tres dí- as pa- ra
^(N) li- brar- nos de los suf- ri- mien- tos Vi- da y Re- su- rrec- ción
nues- tra oh Se- ñor glo- ria a ti

^(Γ) ^(N) ^(M)
glo- ria a ti

TROPARIO DE SAN JORGE

(Tono 4)

^(Δ)
Co- mo de los cau- ti- vos Li- ver- ta- dor y de los ne-
ce- si- ta- dos Pro- tec- tor, de los en- fer- mos Mé- di-
co y de- fen- sor de la Ig- le- sia, ¡oh Vic- to- rio- so y
Gran Már- tir Jor- ge!: in- ter- ce- de a Cris- to Dios
por la sal- va- ción de nues- tras al- mas.

CONDAKION GENERAL

(Tono 4)

(M) (Δ)

Oh Pro- tec- to- ra de los cris- tia- nos in- de- sai- ra- ble;

Me- dia- do- ra, an- te el Cre- a- dor, i- rre- cha- za- ble: no des- pre- cias las súp- li- cas de no- so- tros, pe- ca- do- res, si- no a- cu- de a au- xi- liar- nos, co- mo bon- da- do- sa,

a los que te in- vo- ca- mos con fe. Sé pres- ta en in- ter- ve- nir y a- pre- sú- ra- te con la súp- li- ca, oh Ma- dre de Dios, que siem- pre pro- te- ges a los que te

hon- ran.

EL TRISAGIO

(Tono 2)

(Δ)

San- to Dios, san- to Po- de- ro- so, San- to In- mor- tal,

ten pie- dad de no- so- tros.

(tres veces)

(En griego)

^(Δ)
 Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

^(Δ)
 Χ Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

Χ Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

(Dinamis)

Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

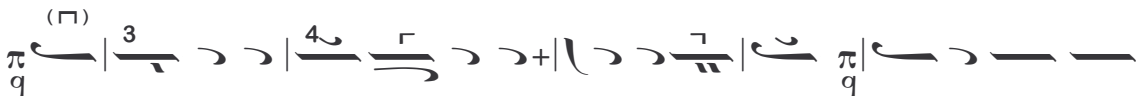
Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

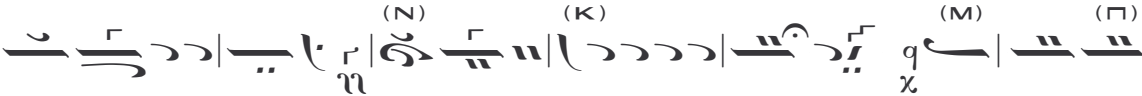
Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

Δυ- να- ος ο Θε- ος Α- γι- ος Ισ- χι- ρος Α- γι- ος α-
 θα- να- τος ε- λε- η- σον η- μας.

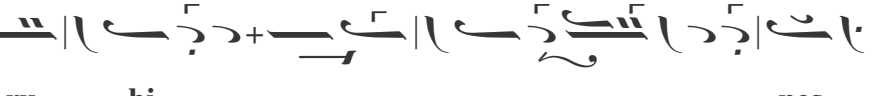
EL QUERUBICÓN (Tono 1)



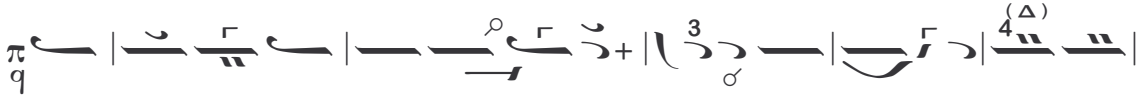
 No- so----- tros que re- pre- sen-




 ta----- mos mís----- ti-- ca-- men- te a los que-




 ru- bi----- nes




 y que can- ta----- mos el Him-----




 no _____ del Tri- sa----- gio a la Tri-




 ni- da _____ vi- vi- fi-




 ca- do ra (Na)



 a- par- té- mo- nos de to----- do in- te- rés mun- da-



 no pa- ra que re- ci- ba----- mos al _____



 Rey de To----- dos

(la gran entrada)

A- com- pa- ña- do in- vi- si- ble- men- te

por le- gio- nes an- ge- li- cas A- le-

lu- y- a

LA ESCALA DE LA LETANÍA “COMPLETEMOS” (Tono 5)

Κυ ρι ε ε λ ξ η σο ν

Κυ ρι ε ε λ ξ η σο ν

Κυ ρι ε ε λ ξ η σο ν

Κυ ρι ε ε λ ξ η σο ν

Κυ ρι ε ε λ ξ η σο ν

Con- ce- de-lo Se- ñor

Con- ce- de- lo Se- ñor

Con- ce- de- lo Se- ñor

Con- ce- de- lo Se- ñor

Con- ce- de- lo Se- ñor

Con- ce- de- lo Se- ñor

Ὡ περ α γί α Θε ο το κε σῶ σον υ μᾶς

Σοι Κυ ρι ε

LA ANAFORA

(Tono 5)

Al Pa- dre al Hi- jo y al Es- pí- ri- tu San- to

Tri- ni- dad con- sub- stan- cial e in- di- vi- si- ble

La mi- se- ri- cor- dia de la paz el sac- ri- fi- cio de a- la

ban- za

Y con tu es- pí- ri- tu

Los te- ne- mos al Se- ñor

Es jus- to y Dig- no a- do- rar al Pa- dre al Hi-

jo y al Es- pí- ri- tu San- to Tri- ni- dad con- sub- stan-

cial e in- di- vi- si- ble

San- to San- to San- to Se- ñor del sa- ba- ot el cie- lo

y la tie- rra es- tán lle- nos de tu glo- ria ho- sa- na en las

al- tu- ras ben- di- to el que vie- ne en el nom- bre del Se-

ñor ho- sa- na en las al- tu- ras

A- mén

A- mén A- mén

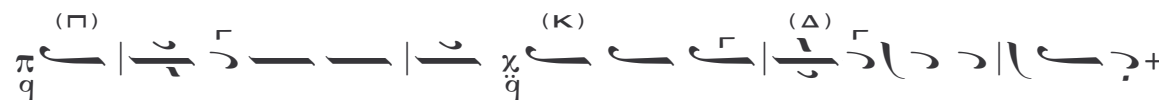
Te a la- ba- mos te ben- de- ci- mos te da- mos

gra- cias oh Se- ñor y a ti su- pli- ca- mos

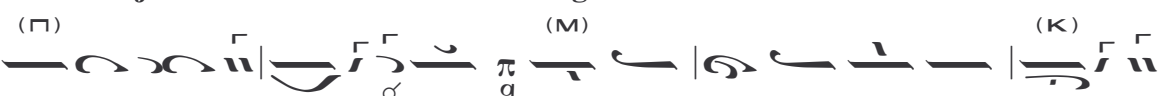
oh Dios nues- tro

ES JUSTO EN VERDAD


(Tono 5)




 Es jus- to en ver- dad mag- ni- fi- car- te




 oh Te- o- to- kos siem- pre bie- na- ven- tu- ra




 da e in- ma- cu- la- da Ma- dre de Dios nues-




 tro más ho- no- ra- ble que los que- ru bi-




 nes y más glo- rio- sa que los se- ra- fi-



 nes Tú que sin man- ci- lla dis- te a luz al



 Ver- bo Dios ver- da- de- ra- men- te e- res la Ma- dre de Dios



 por e- so te en- gran- de- ce- mos

π_q — — π_q
A- mén

π_q — — | — — — — + — — — — | — — — — π_q
Y de to- dos y de to- das

π_q — — | — — — — | — — — — | — — — — π_q
Y con tu es- pí- ri- tu

π_q — — | — — — — | — — — — π_q
A Ti, Se- ñor.

π_q — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — π'_q
Un so- lo san- to un so- lo Se- ñor Je- su- cri- to en
— — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — π_q
la glo- ria de Dios Pa- dre a- mén

KINONIKON (Tono 5)

π_q — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — π'_q
A- la- bad- le al Se- ñor en los cie- los;
(Δ) — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — —
a- la- bad- le en las al- tu- ras. A- le-
— — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — | — — — — π_q
lu- i- a A- le- lu- i- a, A- le- lu- i- a

EL QUERUBICÓN

(Tono 8)

No

No----- so

No ---

No ---- so ---- tros

No- so- tros, que re-pre-sen- ta- mos a los que-ru


bi- nes, mís- ti- ca- men- te, y que can- ta-----

mos el Him-----no


Tri- ni- ta----- Tri- ni- ta----- rio San ---

--- to a la Tri- ni- dad Vi-----vi- fi- ca- do-


---- ra _____:




 A- par- te-..... mos to- do in- te- rés-.....




 mun-..... da-..... no, pa- ra que re- ci- ba-.....




 mos al Rey de to- dos



 A- com- pa- ña- do, in- vi- si- ble- men- te,




 por le- gio- nes _____ an- ge- li-

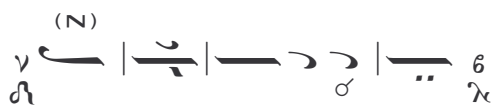


 cas. A- le- lu-..... y-..... a

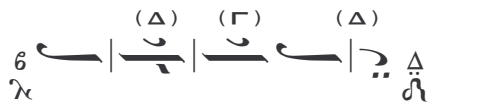
LA ESCALA DE LA OFRENDA (Tono 8)




 Se- ñor ten pie- dad




 Se- ñor ten pie- dad




 Se- ñor ten pie- dad




 Se- ñor ten pie- dad



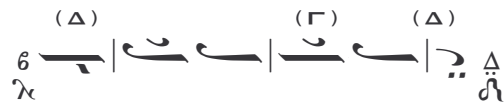
 Se- ñor ten pie- dad




 Con- ce- de- lo Se- ñor




 Con- ce- de- lo Se- ñor




 Con- ce- de- lo Se- ñor




 Con- ce- de- lo Se- ñor




 Con- ce- de- lo Se- ñor




 Con- ce- de- lo Se- ñor



 San- ti- si- ma Ma- dre de Dios Sál- va- nos





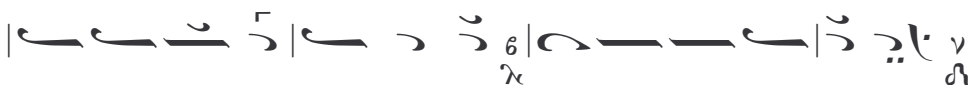
 A ti Se- ñor

LA ANAFORA

(Tono 8)

^(N)


Al Pa- dre, al Hi- jo y al Es- pí- ri- tu San- to



Tri- ni- dad con- sub- stan- cial e in- di- vi- si- ble

^(N)


La mi- se- ri- cor- dia de la paz el sac- ri- fi- cio de a- la



ban- za.

^(N)


Y con tu es- pí- ri- tu



Los te- ne- mos al Se- ñor

^(N)


Es jus- to y Dig- no a- do- rar al Pa- dre al Hi-



jo y al Es- pí- ri- tu San- to, Tri- ni- dad con- sub- stan- cial



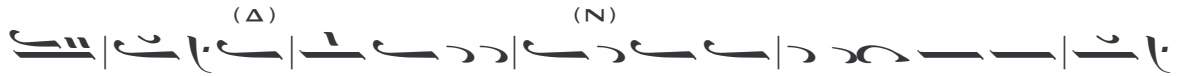
e in- di- vi- si- ble.

^(Δ)

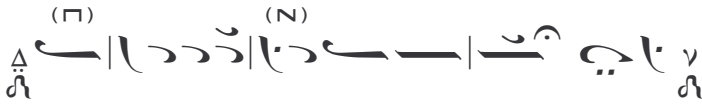

San- to, San- to, San- to, Se- ñor del sa- ba- ot, el cie- lo

^(N)

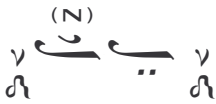

y la tie- rra es- tán lle- nos de tu glo- ria. Ho- sa- na en las al



tu- ras; ben- di- to el que vie- ne en el nom- bre del Se- ñor;



ho- sa- na en las al- tu- ras.



A- mén.



A- mén A- mén.



Te a la- ba- mos, te ben- de- ci- mos, te da- mos gra-

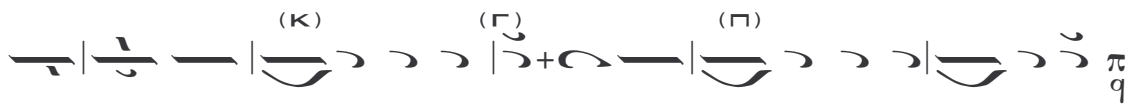


cias, oh Se- ñor, y a ti su- pli- ca- mos, oh Dios nues- tro.

Otra versión:



Te a la- ba- mos, te ben- de- ci- mos,



te da- mos gra- cias, Se- ñor, y a ti su- pli- ca- mos,



oh Dios nues- tro.

ES JUSTO EN VERDAD

(tono 8)

Es jus- to en ver- dad mag- ni- fi- car-
te oh Te- o- to- kos siem- pre bie- na-
ven- tu- ra- da e in- ma- cu- la- da Ma-
dre de Dios nues- tro más ho- no- ra- ble
que los que- ru bi- nes y más glo- rio-
sa que los se- ra- fi- nes
Tú que sin man- ci- lla dis- te a
luz al Ver- bo Dios ver- da- de- ra- men- te e-
res la Ma- dre de Dios por e-
so te en- gran- de- ce- mos

Α- mén

Y de to- dos y de to- das

Y con tu es- pí- ri- tu

A Ti, Se- ñor.

Un so- lo san- to un so- lo Se- ñor Je- su- cri- to

en la glo- ria de Dios Pa- dre a- mén

KINONIKON (Tono 8)

A- la- bad- al Se- ñor en los cie- los;

a- la- bad- le en las al- tu- ras. A- le- lu- i-

a, A- le- lu- i- a, A- le- lu- i-

a.

DIOS ES EL SEÑOR (Tono 8)

Dios es el Se- ñor y se nos ha re- ve- la- do ;ben- di- to
 el que vie- ne en nom- bre del Se- ñor

VIMOS LA LUS (Tono 8)

Vi- mos la Lus Ver- da- de- ra, re- ci- bi- mos el Es- pí-
 ri- tu Ce- les- tial y en- con- tra- mos la fe jus- ta: a-
 do- re- mos a la In- di- vi- si- ble Tri- ni- dad por-
 que E- lla nos sal- vó.